

Хоцкина Ольга Валерьевна

ФОНОСТЕЗИЯ КАК ПРИНЦИП ИМЕНОВАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОЙ ТРАДИЦИИ И АНТРОПОНИМИКОНА ГОРОДА ВИНЧЕСТЕР В ПЕРИОД X-XIV ВВ.)

В рамках ономастических исследований и ранее предпринимались попытки описать принципы именования, но при этом исследователи использовали однотипный и хронологически дисперсный именной материал. Приведенный в данной статье анализ описывает новый принцип именования, объединяя поэтическую форму записи родословной согласно правилам аллитерации с законами фоностезии. Кроме того, автор основывает свой анализ на разнообразном и хронологически цельном материале архива города Винчестер.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/2-1/50.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 2 (32): в 2-х ч. Ч. I. С. 189-193. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/2-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

4. Сайфуллаева Р. ва бошқ. Ҳозирги ўзбек адабий тили (Современный узбекский литературный язык). Ташкент: ЎзМУ, 2005. 386 б.
5. Современный русский язык / под ред. В. А. Белошапковой. М.: Высшая школа, 1989. 800 с.
6. Узбекско-русский словарь. Ташкент: Главная редакция Узбекской Советской Энциклопедии, 1988. 727 с.
7. Учеваткин А. А. Междометие как объект лингвистических исследований // Филологические науки. Вопросы теории и практики. № 1 (8) 2011. С. 157-158.
8. Шахматов А. А. Синтаксис русского языка. Л.: Учпедгиз, 1941. 620 с.
9. Ҳожиев А. Тилшунослик терминларининг изоҳли луғати (Словарь лингвистических терминов). Тошкент: ЎзМЭ давлат илмий нашриёти, 2002. 166 б.
10. <http://www.textologia.ru/slovari/lingvisticheskie-terminy/zvukopodrazhatelnie-slova/?q=486&n=601>
11. Mengliyev B., Xoliyorov O`. O`zbek tilidan universal qo`llanma. Toshkent: FAN, 2007. 432 b.

DISTINCTIVE FEATURES OF ONOMATOPOETIC WORDS IN RUSSIAN AND UZBEK LANGUAGES

Khamraeva Erkinol Nabizhanovna, Ph. D. in Philology
Karshy State University, Uzbekistan
yorqinoymhamraeva67@mail.ru

The article considers the distinctive features of onomatopoeic words of the Russian and Uzbek languages. The grammatical properties of the Uzbek units in this category, not peculiar to the Russian onomatopoeia, are expounded in detail in a comparative aspect. The author deliberately uses in this article the term “taqlids” and not “onomatopoeia” as it more accurately conveys the features of the Uzbek onomatopoeic words.

Key words and phrases: onomatopoeic words; taqlids; interjections; intermediate parts of speech; syntactic functions.

УДК 8;11.111'01

Филологические науки

В рамках ономастических исследований и ранее предпринимались попытки описать принципы именования, но при этом исследователи использовали однотипный и хронологически дисперсный именной материал. Приведенный в данной статье анализ описывает новый принцип именования, объединяя поэтическую форму записи родословной согласно правилам аллитерации с законами фонестезии. Кроме того, автор основывает свой анализ на разнообразном и хронологически цельном материале архива города Винчестер.

Ключевые слова и фразы: имя собственное (first name); аллитерация; тулы; фонестезия; англосаксонский; Винчестер; Беовульф.

Хоцкина Ольга Валерьевна

Новосибирский государственный университет
m04kho01@gmail.com

ФОНЕСТЕЗИЯ КАК ПРИНЦИП ИМЕНОВАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОЙ ТРАДИЦИИ И АНТРОПОНИМИКОНА ГОРОДА ВИНЧЕСТЕР В ПЕРИОД X-XIV ВВ.)[©]

Статья посвящена новому принципу рассмотрения англосаксонского именного материала, в основе которого находятся фонестезия¹ и фонестетика². Основной целью данной статьи является возможность проследить базовые законы аллитерации на богатом именном материале города Винчестер, Англия X-XIV вв. Кроме того, в статье приводится отсылка к схожим процессам у древних германцев и в период раннего Средневековья на материале «Беовульфа» и «Англо-Саксонской хроники». Представленный обзор антропонимикона города Винчестера является попыткой рассмотреть один из обнаруженных нами принципов именования в рамках проводимого диссертационного исследования.

Обратимся к древним поэтическим особенностям, включающим принцип аллитерации. Традиционной формой записи родословной героев являются тулы³ германцев, которые являлись хронологическим и нередко

© Хоцкина О. В., 2014

¹ Фонестезия (*phonaesthesia* – /fəʊnəs'ti:ziəl/) от греч. *phōnē* «звук» + *aesthesthai* «воспринимать». Данный термин начал использоваться в лингвистике с 1950-х годов. Он обозначает приписывание общих смыслов или коннотаций определенным последовательностям звуков, обычно последовательностям согласных звуков.

² Фонестетика (*phonaesthetics*) – это наука, изучающая эстетические особенности звуков речи и их последовательности.

³ Тула (*tula*) – древнегерманский поэтический перечень антропонимической информации, представленной в соответствии со всеми правилами аллитерационного стихосложения. Термин введен в использование относительно древнеисландской поэзии, этимология термина древнеисландская и означает «перечисление».

мифологическим перечислением имен предков с точной привязкой к имени того, о ком составляется повествование. Тулы должны были четко следовать правилам аллитерации, а по своей жанровой принадлежности они относятся к поэтическому стилю. Следовательно, не только само имя собственное (first name) имело определенную структуру и смысл, но и в процессе именовании вся тула служила некоторым видом расшифровки данного имени героя или мифологической картины. Классическим свидетельством присутствия исторических тул является генеалогия англосаксонских королей.

Генеалогия королей Восточной Англии [Stevenson, *The Anglo-Saxon chronicle*, 1853] – East Engla Rice (the Kingdom of East Anglia)

Aethelhere
Aldulf
Aelfwold
Aethelbert
Aethelburn
Aetheldryth

Примером обновленной версии тулы служит ссылка Беовульфа на его отца и конунга: *Из дома Хигелака веду соратников, я, воин Беовульф; (строки 343-344); ответил Беовульф, сын Эггтеова (строки 530)*. Тем не менее, на некоем этапе наблюдается прекращение использования данного принципа именовании в древнегерманском эпосе. Возможно, в этом случае имя главного героя начинает ассоциироваться со всем эпосом, что придает данному имени некоторые отличные от обычного имени собственного функции, переводя его в иную группу – группу имен нарицательных. Эти имена определились иным образом, отличным от традиций, представленных в тулах.

В антропонимиконе города Винчестера также можно найти примеры тул. В частности, одной из групп собственных имен являются представители англосаксонских королей, информация о которых также отражена во многих источниках, включая англосаксонскую хронику. Вот их имена: *Aethelgeard*, *Aethelread*, и *Aethelwine* (X век). Этот пример отражает принцип аллитерации, который, как отмечалось в работах А. В. Проскуриной [6], представляет собой «исконный знак сродства». Можно найти примеры, отражающие рассматриваемое качество тул и в древнегерманском эпосе «Беовульф», например, *Halfdan – Hroðgare – Hredrik*. Также следует отметить, что в случае с тремя именами из города Винчестер наблюдается не только аллитерация, но и передача целого элемента составного имени (общего слога), чтобы подчеркнуть сродство с пониманием значения имени и его фонетическое оформление – все это имеет отношение к процессу именовании и согласуется с его правилами.

Основываясь на общем виде тул, можно также предпринять попытку частичной реконструкции мира германцев, так как некоторые элементы исконных идентифицирующих понятий отражались в древнегерманских лексемах. В качестве примера обратимся к анализу происхождения древнегерманских лексем «мир» в работе С. Г. Проскурина, А. С. Центнер «Архаическая семиотика индоевропейцев» [5], где авторы приводят слово *mana-seps* (готское существительное) – букв. «человеческий посев». Один из авторов книги, С. Г. Проскурин, подчеркивает, что речь идет не об обезличенном посеве, а о происхождении германцев от бога по имени *Man* [Там же]. В этимологии германцев переход имени собственного в нарицательное будет отмечен семиологической традицией.

Мощным фактором при поиске и создании имени собственного, в меру отличающегося от остальных, является фонестезия. Данный принцип именовании может представлять собой пережиток описываемого нами древнегерманского идентифицирующего понятия, которое находит отражение в тулах и семиологической традиции именовании.

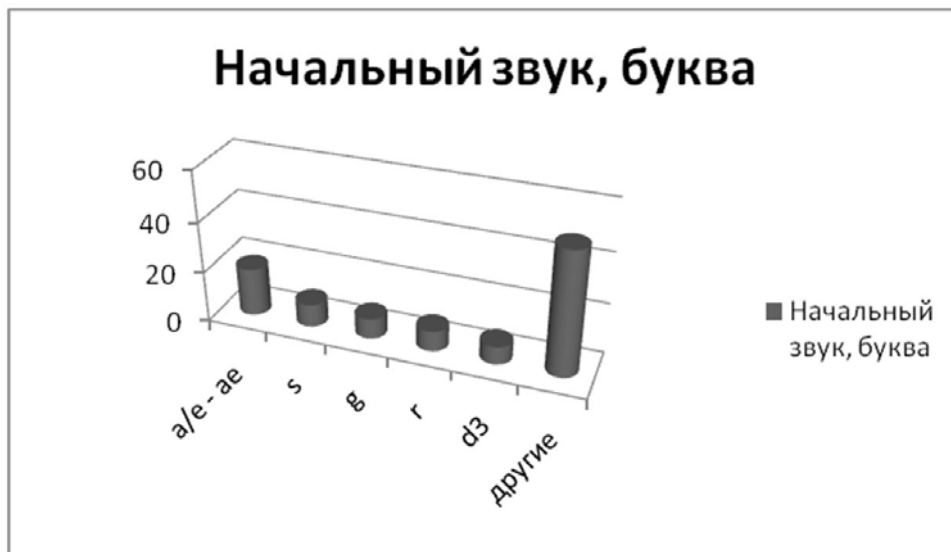
Как отмечает в своей работе С. Пинкер, фонестезия отражает приятное звуковое оформление имени собственного согласно его начальным звукам (аллитерация), конечным звукам или общему слогу. Следовательно, фонестетика может способствовать прояснению вопроса, почему лишь некоторые имена становятся популярными и каким образом на своем фонетическом уровне они влияют на звучание и выбор других имен собственных.

Например, популярные имена с окончанием **-n** (ср. *Darren*) изменяются в пределах отдельно взятой парадигмы. Имя (first name) по своему звучанию могло относиться к определенной эпохе и временному промежутку, но как только ассоциация с возрастом пропадала, имя могло опять использоваться в рамках нового витка, однако при условии, что оно находилось в гармонии с фонестетикой новой эпохи [2].

Далее мы приводим количественный анализ антропонимикона города Винчестер, Англия X-XIV вв. с целью отследить основные фонестетические принципы. Такое рассмотрение именного материала позволит нам более четко отследить возможность присутствия древнегерманского и англосаксонского принципов именовании. Материал города Винчестера представлен 126 мужскими именами собственными и 74 женскими.

Диаграмма 1.

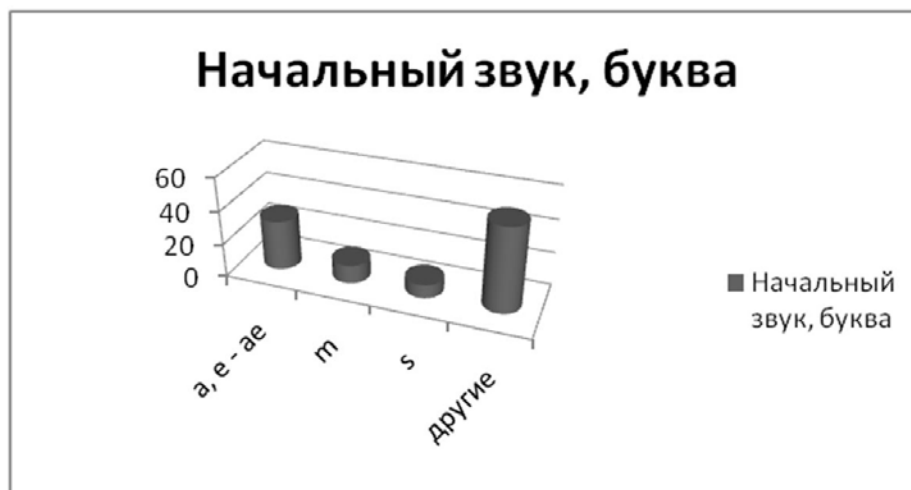
Распределение мужских имен по начальным звукам / буквам



«Другие» включает такие звуки / буквы, как В-, К/С-, D-, F-, H-, L-, I-, M-, N-, O-, P-, T-, V-, W- и количество имен варьируется от 7 до 1.

Диаграмма 2.

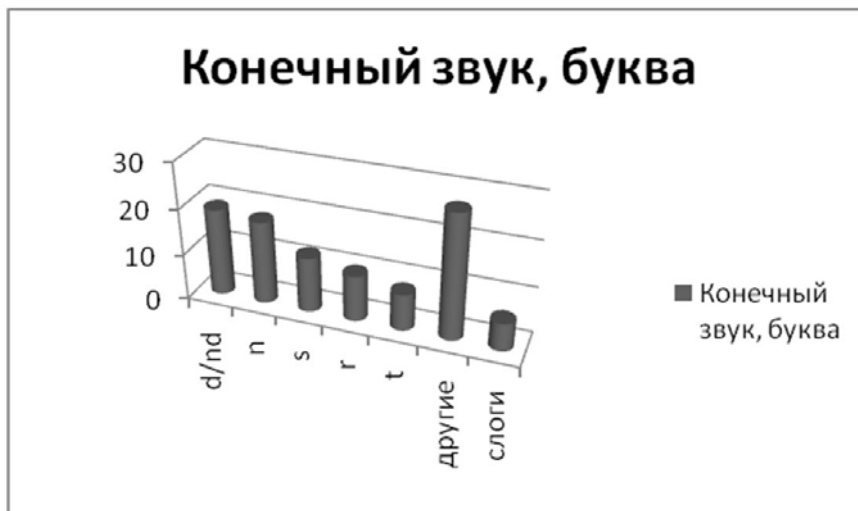
Распределение женских имен по начальным звукам / буквам



«Другие» включает звуки / буквы, такие как В-, К/С-, D-, F-, G-, D3-, H-, L-, I-, N-, O-, P-, R-, T-, J-, и количество имен варьируется от 5 до 1. Здесь мы можем наблюдать, что некоторые начальные звуки / буквы не настолько распространены среди женских имен, как среди мужских, а именно G-, R-, в то время как другие аллитерирующие звуки можно встретить среди женских имен, например, M-. Кроме того, следует добавить, что некоторые звуки не являются распространенным вариантом среди женских имен и не находят свое отражение в данном антропонимиконе городской среды Винчестера, V- и W-, а другой начальный звук /j/ можно обнаружить только на примере женского имени собственного *Yolenta*.

Диаграмма 3.

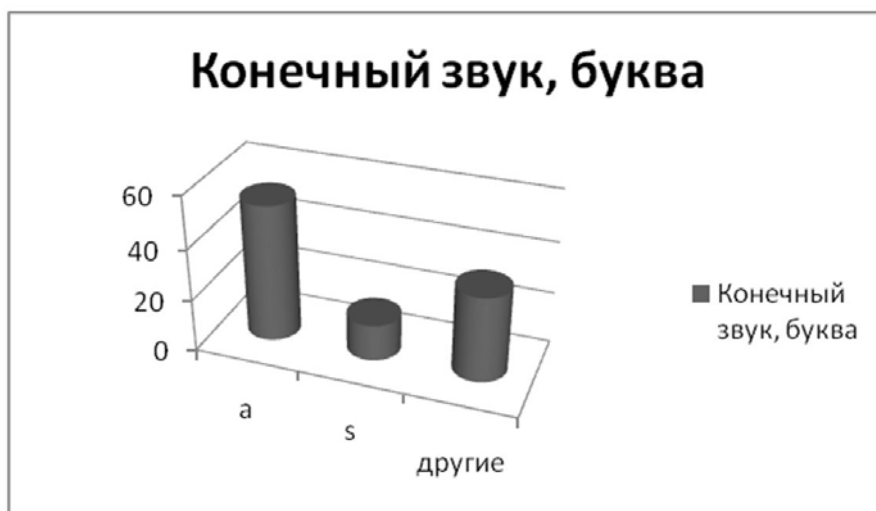
Распределение мужских имен по конечным звукам / буквам



Область данных «Другие» включает в себя звуки / буквы, такие как -m, -l, -k, -f, -o, -i, -a, -p, -g, -u, -j, -b, и количество имен варьируется от 7 до 1. Также есть имена собственные, оканчивающиеся на «слоги» -ew и -ey.

Диаграмма 4.

Распределение женских имен по конечным звукам / буквам



Область данных «Другие» включает в себя звуки / буквы, такие как -n, -d, -m, -l, -t, -r, -i, -v и -th, количество имен варьируется от 5 до 1. Конечные звуки показывают, что разнообразие вариантов присуще мужским именам собственным. Кроме того, женские имена заканчиваются на такие звуки как -v и -th, которые не встречаются среди мужских вариантов имен собственных. Также можно отметить, что среди женских имен последний звук -a обладает выраженным преимуществом по сравнению с мужскими именами собственными.

Согласно проанализированному нами именному материалу городской среды Винчестера, Англия X-XIV вв., мы видим, что данный антропонимикон согласуется с принципами фоностезии. Мы можем выделить такие начальные звуки, как AE, A, E- и S-, среди мужских имен и AE, A, E- и M- – среди женских в качестве приятных по звучанию, что подтверждается максимальным количеством носителей имен именно с данными начальными звуками. Конечные звуки также свидетельствуют о том, что принцип мелодичного или привычного звукового оформления антропонимов играл важную роль при выборе имени собственного (first name), особенно это видно по количеству женских имен с финалью -a (39 из 74).

Список литературы

1. **Беовульф**. М.: Азбука-классика, 2008. 285 с.
2. **Пинкер С.** Субстанция мышления: язык как окно в природу. М.: Либроком, 2013. 560 с.
3. **Проскурин С. Г.** Семиотика индоевропейской культуры. Новосибирск: СО РАН, 2005. 234 с.
4. **Проскурин С. Г., Харламова Л. А.** Семиотика концептов. Новосибирск: НГУ, 2007. 182 с.
5. **Проскурин С. Г., Центнер А. С.** К предыстории письменной культуры: Архаическая семиотика индоевропейцев. Новосибирск: НГУ, 2009. 196 с.
6. **Проскурина А. В.** Жанр туды и вопросы передачи информации // Международная коммуникация: лингвистические и лингводидактические аспекты: сб. м-лов IV межд. науч.-практ. конференции. Новосибирск: НГТУ, 2013. 349 с.
7. **Keene D.** With Contribution of Alexander R. Rumble. Survey of Medieval Winchester. N. Y.: Oxford University Press, 1985. Vol. 2. 1327 p.

PHONOSTHESIA AS PRINCIPLE OF NAMING (BY MATERIAL OF OLD ENGLISH TRADITION AND ANTHROPONYMICON OF WINCHESTER CITY DURING THE XTH-XIVTH CENTURIES)

Khotskina Ol'ga Valer'evna
Novosibirsk State University
m04kho01@gmail.com

The attempts to describe the principles of naming were previously undertaken within the framework of onomastic researches, but researchers used chronologically dispersed nominal material of the same type. The article presents the analysis that describes a new principle of naming, combining the poetic form of genealogy records according to the rules of alliteration with the laws of phonosthesis. Furthermore, the author bases her analysis on the diverse and chronologically integral material of the archive of Winchester city.

Key words and phrases: first name; alliteration; tula; phonosthesis; Anglo-Saxon; Winchester; Beowulf.

УДК 81'42

Филологические науки

Статья посвящена функционально-синергетическому анализу роли выбора коммуникативных стратегий в прагма-семантической эволюции функционального пространства английского делового дискурса. Автор предлагает оригинальную лингвосинергетическую концепцию дискурсивного механизма поэтапного стратегического планирования функциональной перспективы бизнес-общения с учетом тенденций внешней среды дискурса, целевых установок субъектов речи, характера взаимодействия между коммуникантами.

Ключевые слова и фразы: коммуникативные стратегии; коммуникативная тактика; лингвосинергетика; деловой дискурс; прагматика; функциональная лингвистика.

Храмченко Дмитрий Сергеевич, к. филол. н.

Тульский государственный педагогический университет им. Л. Н. Толстого
hratchenko@rambler.ru

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ АНГЛИЙСКОГО ДЕЛОВОГО ДИСКУРСА: ЛИНГВОСИНЕРГЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ[©]

Интерес функциональной лингвистики к проблеме стратегического планирования английского бизнес-дискурса и тактических приемов реализации поставленных целей делового общения обусловлен не только стремлением раскрыть специфику риторического эффекта различных коммуникативных моделей, но и отсутствием единой терминологической унификации, потребностью более глубокого проникновения в суть вопроса с учетом уже имеющихся в лингвистике сведений, необходимостью под новым углом взглянуть на стратегии и тактики. При этом важно представить целостную, «холистическую» картину динамичного функционального пространства в качестве наглядной репрезентации кооперативного потенциала взаимодействия прагма-смысловых компонентов, создающего предпосылки для реализации коммуникативного замысла. Решить эту актуальную задачу позволяет функциональная лингвосинергетика, осуществляющая изучение свойств и процессов самоорганизации речевой деятельности в русле функционального лингвистического направления на материале современного английского дискурса. Цель настоящей статьи заключается в попытке определения сущности коммуникативных стратегий и тактик при помощи методологического аппарата лингвосинергетики и выявлении особенностей поэтапного стратегического планирования функциональной перспективы англоязычного делового общения.

Основная идея функциональной лингвосинергетики состоит в том, что в процессе развертывания дискурса его смысловое и прагматическое пространство формируется как открытая нелинейная неравновесная